

Manual del Propietario

GIDDEL

Robot de Limpieza de Inodoros

Creado por ALTAN ROBOTECH



Certificazione



INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA - Cuando use aparatos eléctricos, se deben seguir precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

- a) Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- b) Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión cuando se usa un electrodoméstico cerca de los niños. En otras ocasiones, mantenga el robot fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- c) No toque las piezas móviles mientras el aparato esté en funcionamiento.
- d) Utilice únicamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- e) No lo use al aire libre ni exponga su robot a temperaturas bajo cero. Guarde su robot en un lugar fresco, limpio y seco.
- f) Para desconectar el robot, primero gire todos los controles a la posición de apagado, luego retire el robot.
- g) Para desconectar la estación de carga, primero gire todos los controles a la posición de apagado, luego retire el enchufe de la toma de corriente.
- h) No desenchufe el cable de alimentación tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable.
- i) Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado cuando el robot no esté en uso y antes de realizar el mantenimiento y la limpieza.
- j) Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cuando la estación de carga no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento y limpieza.
- k) No cargue el electrodoméstico con un cable de alimentación dañado, o después de que el electrodoméstico no funcione correctamente o se caiga o se dañe de cualquier manera; por favor, póngase en contacto con nuestro Servicio al Cliente.
- l) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no vierta agua ni ningún líquido en su robot ni sumerja el robot en líquido parcial o totalmente. No coloque ni guarde el robot donde pueda caerse o ser arrastrado a una bañera, inodoro o lavabo. El robot no está diseñado para usarse bajo agua / líquido.

- m) Utilice solo el cable de alimentación suministrado por el fabricante para recargar el robot.
- n) Este aparato está provisto con doble aislamiento.
- o) Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y lesiones, siga cuidadosamente las instrucciones del manual.
- p) Preste atención a todas las advertencias en el robot y sus partes.
- q) Esto no es un juguete. No juegue con el robot No se siente, se pare o coloque nada sobre el robot.
- r) No encienda el robot sin antes montarlo en el inodoro, insertándolo en el soporte de montaje provisto. Bajo ninguna circunstancia, debe desmontar el aparato mientras está en uso.
- s) No use baterías no recargables. Solo use la batería recargable suministrada con el robot por Altan Robotech. Para consultas de reemplazo, contáctese con nuestro Servicio al Cliente.
- t) El robot debe ser cargado por la estación de carga incluida en la caja de cartón.
- u) No monte ni opere el robot cuando el inodoro esté obstruido. Si el robot está montado mientras el inodoro está obstruido, desmóntelo de inmediato.
- v) No use el robot para limpiar un inodoro para bebés.
- w) Asegúrese de que el robot esté firmemente montado en el soporte de montaje. Esto evitará cualquier riesgo de lesión. Asegúrese de escuchar un clic cuando este montado en el soporte de montaje que debe instalarse debajo del asiento como se indica.
- x) Siempre siga las leyes aplicables si transporta el producto con la batería dentro.
- y) Su robot está diseñado solo para una toma de corriente estándar. El producto no se puede usar con ningún tipo de convertidor de potencia. El uso de convertidores de potencia anulará inmediatamente su Garantía limitada.
- z) Este robot no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas reducidas, problemas sensoriales o problemas mentales, o por la falta de experiencia y/o conocimiento de este producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Tabla de Contenido

1. Dirección de Bienvenida	13
2. Robot de limpieza de inodoros Giddel.....	13
3. Instrucciones de instalación.....	14
3.1 Instalación del soporte de montaje	14
4. Instrucciones de funcionamiento	14
4.1 Uso de Giddel.....	14
4.2 Carga de su paquete de batería	15
4.3 Limpieza regular.....	15
Aplicación del limpiador del inodoro.....	15
Montaje de su robot	15
Limpieza de su inodoro.....	16
4.4 Relleno del depósito	17
5. Instrucciones de mantenimiento.....	18
5.1 Instrucción General.....	18
5.2 Servicio de la estación de carga de doble aislamiento.....	18
6. Solución de problemas.....	18
Instrucción de transporte para la batería de iones de litio	19
7. Servicio al cliente	20
EE. UU. Y Canadá.....	20
Servicio al cliente:	20
Residente estadounidense:.....	20
www.altanrobotech.com	20
Residente canadiense:	20
Altan Robotech Inc.....	20
www.altanrobotech.ca	20
8. Garantía limitada	20
9. Declaración de conformidad.....	20

9.1	Declaración de cumplimiento de la FCC	20
9.2	Cumplimiento de la BC.....	21
9.3	Cumplimiento de la CE.....	21
10.	Avisos de eliminación.....	21
	Robot de limpieza de inodoros	21
	Batería.....	21

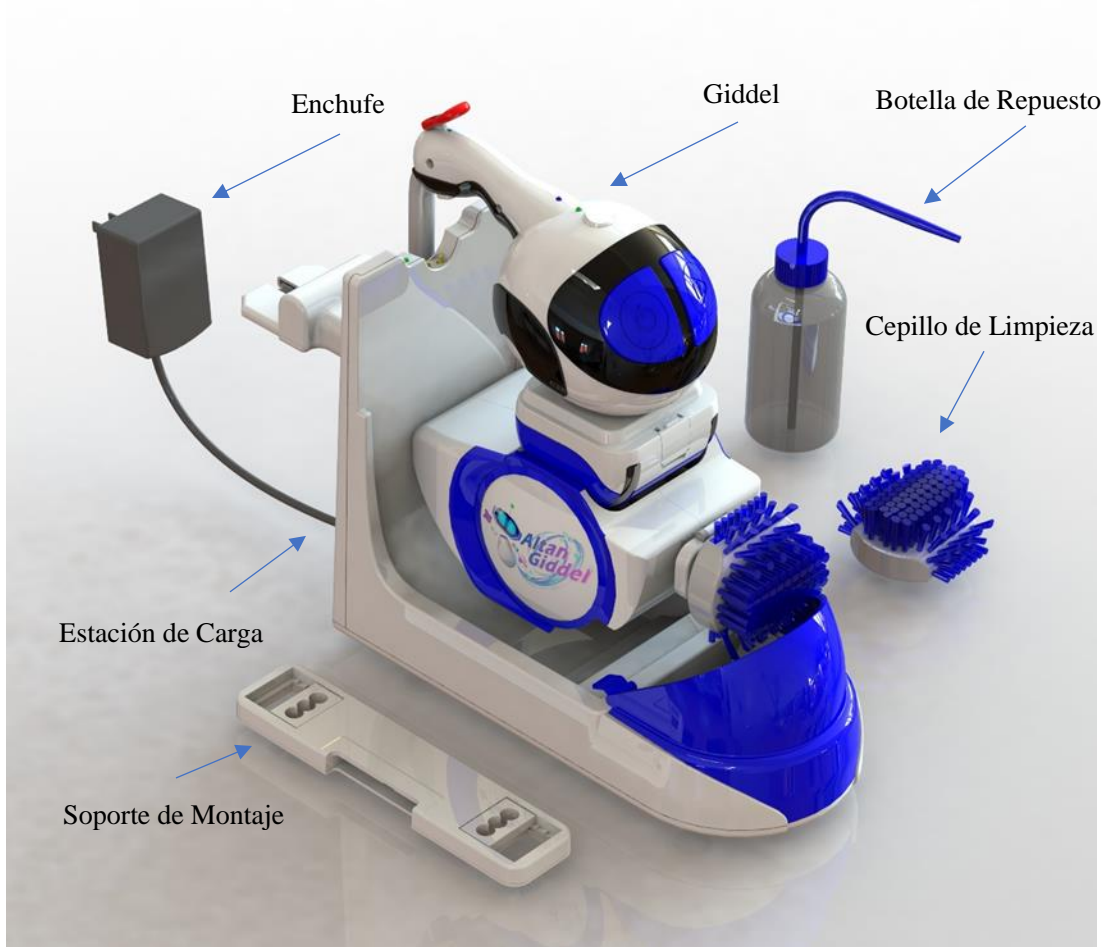


Figura 1: Contenido de la caja del producto

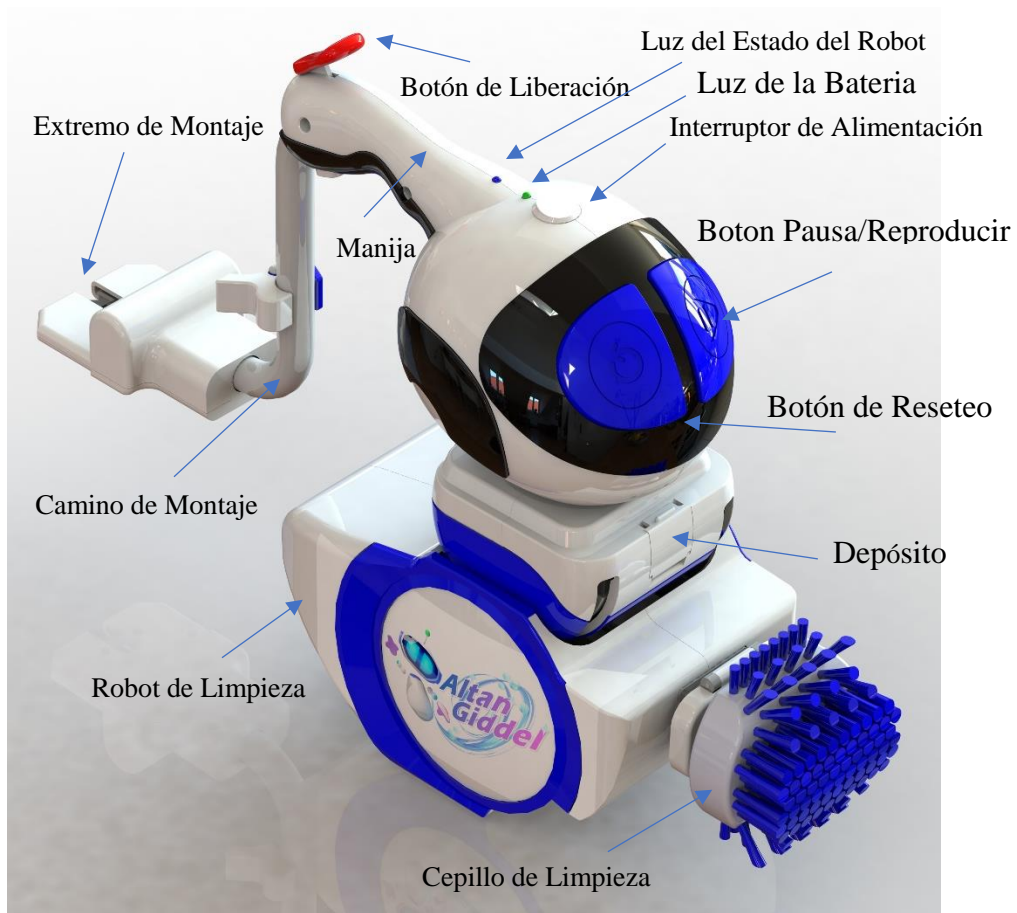


Figura 2: Altan Giddel - un dispositivo robótico



Figura 3: Estación de carga para Altan Giddel



Figura 4: Instalación del Soporte de Montaje

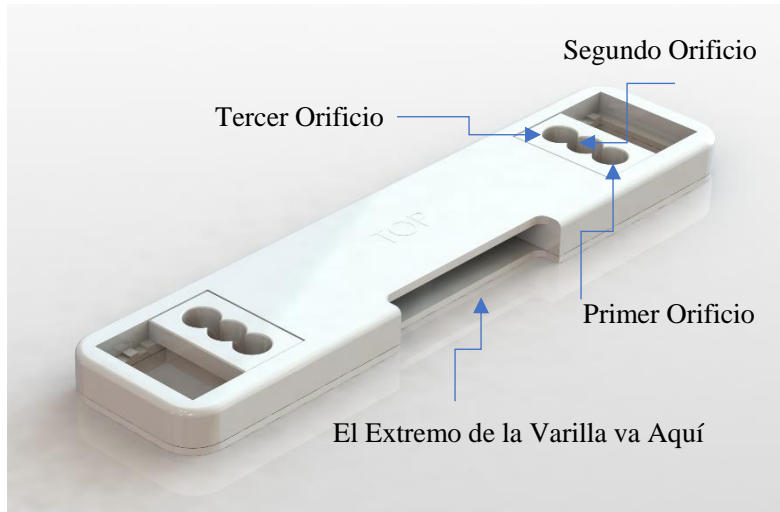


Figura 5: Soporte de montaje

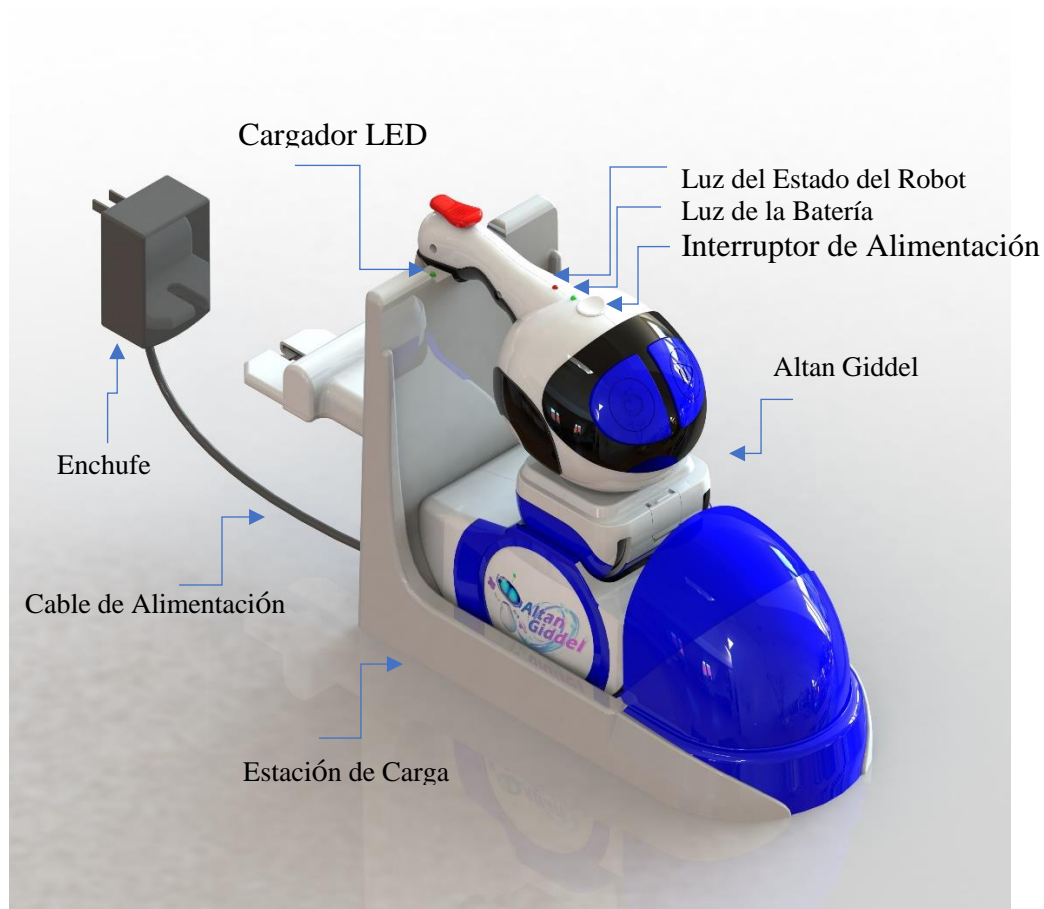


Figura 6: Carga de Giddel usando la estación de carga y el cable de alimentación



Figura 7: Altan Giddel montado en el inodoro, en posición HOME

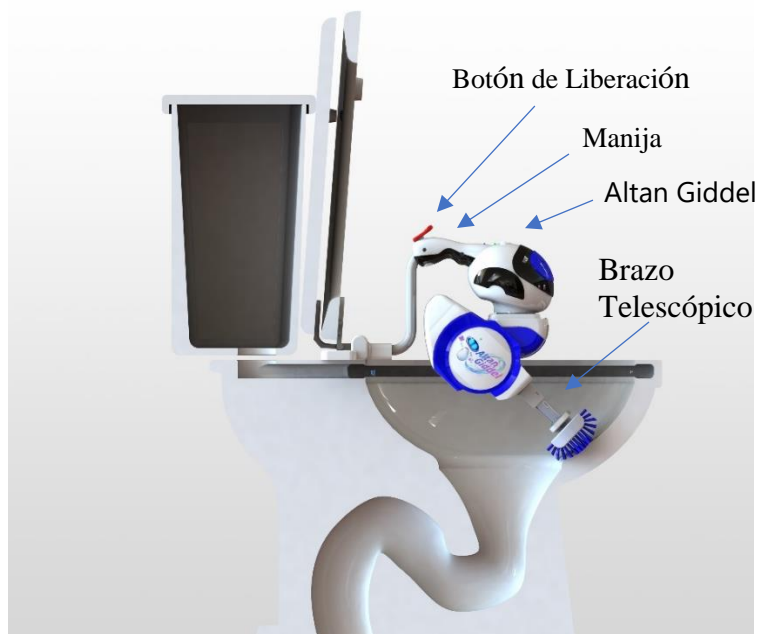


Figura 8: Altan Giddel Limpiando el Inodoro

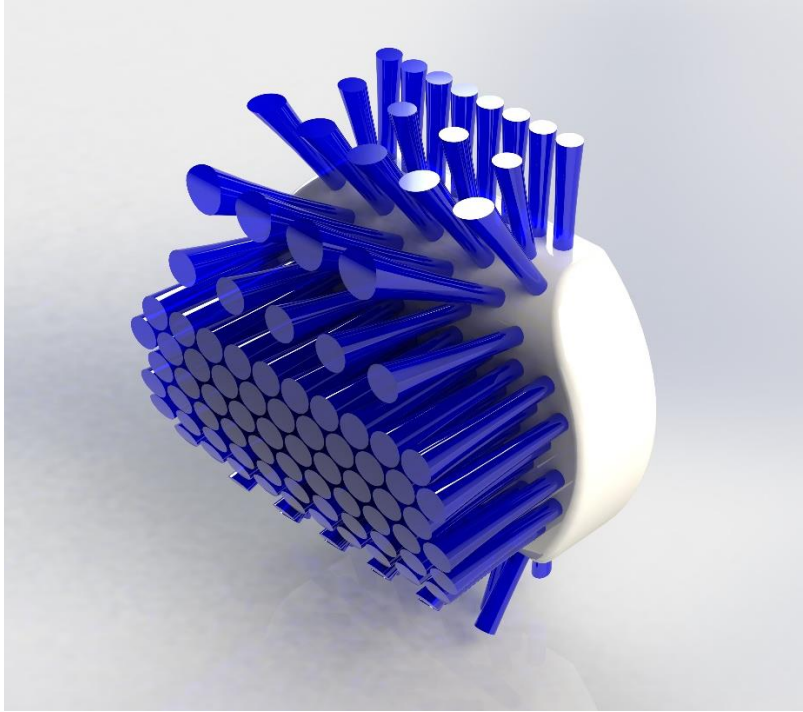


Figura 9: Cepillo de limpieza

1. Dirección de bienvenida

Gracias por comprar su nuevo robot de limpieza de WC Altan Giddel y bienvenido a la familia Altan Robotech. Este Manual del propietario le proporcionará toda la información detallada que necesita saber, así que léala antes de usar su producto. Es fácil y lo guiará a través de la instalación y el proceso operacional.

Este robot es para limpiar su inodoro. Es importante anotar y conservar el modelo y el número de serie de este producto en este manual. Entonces, por favor haga eso primero en el espacio proporcionado a continuación en esta sección. El número de modelo está escrito en la parte inferior de Giddel y el número de serie está escrito en el extremo inferior de la varilla de montaje. Úselos para registrar su Garantía limitada en nuestro sitio web www.altanrobotech.com.

Número de modelo:

Número de serie:

2. Robot de Limpieza de Inodoro Giddel

Dentro de la caja del producto, encontrará los siguientes contenidos como se muestra en la **Figura 1**:

- Un robot de limpieza de inodoros Giddel
- Tres soportes de montaje
- Una estación de carga
- Un cable de alimentación
- Tres cepillos de limpieza
- Una botella de recarga
- Un manual del propietario
- Un registro de garantía

La Figura 2 muestra su Giddel con la varilla de montaje. Hay dos soportes de montaje adicionales que se pueden instalar en otros inodoros en su casa para que pueda limpiar tres inodoros con este robot. Algunos asientos de inodoro disponibles comercialmente bloquean el acceso al soporte de montaje después de la instalación. En tal caso, compre nuestro asiento de inodoro para garantizar la compatibilidad con Giddel. También hay tres cepillos de limpieza proporcionados. Una vez que todos los pinceles estén gastados, puede solicitar más en nuestro sitio web.

La **Figura 3** muestra una estación de carga que se utiliza para cargar la batería mientras descansa sobre ella.

3. Instrucciones de instalación

TENGA EN CUENTA QUE ESTE ROBOT NO SE PUEDE UTILIZAR EN CONJUNCIÓN CON UN BIDET. ALTAN ROBOTECH (USA) INC. NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO POR ESTE TIPO DE USO.

3.1 Instalación del Soporte de Montaje

Antes de usar su Giddel, primero debe instalar el soporte de montaje debajo del asiento del inodoro. Para hacer eso, simplemente realice los siguientes pasos:

- Su asiento del inodoro está firmemente asegurado en su inodoro mediante una tuerca y una disposición de tornillo. El primer paso es quitar el asiento del inodoro desenroscando la tuerca.
- La palabra "TOP" está moldeada en una de las caras del soporte de montaje. Oriente el soporte de montaje con la palabra "TOP" hacia arriba y el borde con la ranura abierta hacia la parte delantera de la taza del inodoro, y colóquelo en la superficie horizontal del tazón donde se enroscó el asiento del inodoro. Vea la **Figura 4** arriba.
- Tenga en cuenta que el soporte de montaje tiene tres orificios en cada extremo para acomodar varios tamaños de inodoros. Según el tamaño de su inodoro, debe alinear un par de orificios de montaje con los dos orificios en la taza del inodoro y en el asiento del inodoro. Por favor, intente primero con el primer juego de agujeros más cercano al tazón. El objetivo es tener un movimiento libre del robot sin colisionar con la taza del inodoro. Si ve una colisión mientras gira el robot a mano, intente con el segundo conjunto de orificios y así sucesivamente.
- Coloque los pernos del asiento del inodoro a través de los orificios y monte el asiento del inodoro en la parte superior del soporte de montaje como se muestra en la Figura 4 y la Figura 5.
- Apriete firmemente las tuercas, mantenga el asiento del inodoro en posición vertical y listo.

4. Instrucciones de funcionamiento

El Giddel es un producto para uso doméstico solamente. Antes de operar el Giddel, lea las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" que figuran al comienzo de este manual.

4.1 Usando El Giddel

El Giddel está listo para comenzar a limpiar su inodoro tan pronto como las baterías estén completamente cargadas. Los siguientes temas principales están cubiertos en este capítulo.

- Cargando su paquete de batería.
- Limpieza regular

4.2 Carga de su paquete de batería

Giddel tiene un paquete de batería recargable dentro de su cuerpo. Antes de usar el robot para limpiar el inodoro, debe cargarlo completamente, como se muestra en la **Figura 6**. Siga los pasos a continuación para cargar sus baterías con la Estación de carga.

- Coloque la estación de carga en el piso o en un lugar conveniente cerca de un tomacorriente de pared disponible. Enchufe el extremo del adaptador del cable de alimentación suministrado en la toma de corriente.
- Coloque su robot en la estación de carga. Haga clic con cuidado pero firmemente en su lugar para que el contacto se realice con los pasadores del conector de carga (**Figura 3**) en la parte superior de la estación de carga.
- Se tarda aproximadamente 1 hora en cargar la batería por completo.
- Cuando la batería está completamente cargada, la luz LED en la estación de carga se apagará.
- **NO encienda el interruptor de encendido cuando el robot esté en la estación de carga.**

4.3 Limpieza regular

Existen cuatro pasos para limpiar su inodoro: aplicar el limpiador de la taza del inodoro, llenar el depósito de agua, montar el robot e iniciar el robot.

Aplicando Limpiador de Inodoro

Un detergente grueso para inodoros doméstico, como LYSOL TOILET BOWL CLEANER o CLOROX TOILET BOWL CLEANER, se debe aplicar directamente sobre la taza del inodoro.

Tome su limpiador favorito del inodoro y aplique suavemente sobre la superficie interior de la taza del inodoro debajo del borde. Por favor, no use un limpiador de inodoro en el depósito.

Llenar agua en el Depósito

Por favor, no use un limpiador de inodoro en el depósito. Use solo AGUA en el depósito para la dispensación automática de Giddel.

Antes de que Giddel pueda limpiar a fondo su inodoro, debe haber una cantidad suficiente de agua en el depósito de Giddel. Verifique el nivel de agua en la ventana del depósito antes de limpiar. Si el nivel es bajo, el depósito debe rellenarse. Desatornille el surtidor en la botella de llenado provista (vea la **Figura 1**) y llene 100 ml de agua en ella. Vuelva a atornillar el surtidor y llene el depósito de Giddel de la siguiente manera:

- Mientras el robot está apagado, levante el robot por el asa de su estación de carga.
- Abra el depósito del Giddel doblando la tapa hacia abajo con la otra mano.
- Coloque el pico de la botella de recarga en la boca del depósito de Giddel. Se debe tener cuidado para evitar derrames al rellenar el depósito. Cualquier derrame debe limpiarse inmediatamente con una toalla de papel seco o un paño suave.
- Incline la botella de recarga boca abajo y apriete para verterla en el depósito del Giddel.
- No llene hasta el borde para evitar derrames.
- Cuando haya terminado, coloque la botella de llenado hacia abajo.
- Cierre el depósito del Giddel volteando la tapa hacia arriba y haciendo clic en cerrar.
- Coloque el robot nuevamente en su Estación de carga o Soporte de montaje.
- Guarde la botella de llenado en un espacio cerrado y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.

Advertencia: NO use bajo ninguna circunstancia sustancias químicas fuertes o ácidos y bases de PH extremo en su robot. Altan Robotech Inc. no se responsabiliza por ningún daño causado por químicos u otros productos usados en conjunto con el Giddel.

Montaje de su robot

La **Figura 7** muestra la posición montada del robot en la taza del inodoro. Para montar su robot, siga las instrucciones:

- Levante el asiento si aún no está levantado.
- Sostenga el robot por su mango y presione el botón rojo de liberación en el extremo del mango (consulte la **Figura 7**).
- Inserte el extremo de la varilla de montaje en la ranura abierta del soporte de montaje debajo del asiento y suelte el botón de liberación. Debería haber un clic. Controle cuidadosamente que la varilla de montaje esté asegurada en su soporte de montaje.
- Deje el asiento hacia arriba como se muestra en la **Figura 7**.

Limpieza de su Inodoro

La **Figura 8** muestra cómo Giddel limpia su inodoro. Por favor, siga los siguientes pasos:

- Encienda el interruptor de encendido (de '0' a '1'). Se encenderá la luz de estado de la batería (VERDE / ROJO) en el robot. Si la luz es ROJA, debe recargar la batería antes de usar el Giddel para la limpieza. Una luz VERDE significa que el Giddel está listo para funcionar.
- Cuando el robot esté listo para limpiar, presione el botón Pausa / Reproducir (etiquetado en la **Figura 2**). El botón Pausa / Reproducir no funcionará a menos que el Interruptor de Encendido (Ver **Figura 6** para la ubicación del Interruptor de Encendido) esté encendido Y el robot esté montado en su Soporte de Montaje.
- Una vez que se presiona el botón de Pausa / Reproducir, el Giddel comenzará a limpiar su inodoro de forma autónoma y la luz del Estado del Robot cambiará a AZUL sólido desde el parpadeo.
- Si el depósito de Giddel está vacío o tiene muy poca agua, la bomba interna puede funcionar ruidosamente cuando comienza a alimentar aire en lugar de agua. Este es un recordatorio de que el depósito del Giddel necesita ser rellenado y no es motivo de preocupación.
- Si presiona el botón Pausa / Reproducir en el medio de la operación de limpieza, Giddel hará una pausa. Puede presionar el botón Pausa / Reproducir de nuevo para reanudar el Ciclo de limpieza.
- El Giddel limpia su inodoro de manera sistemática: el borde (superficie, interior, debajo) y el interior de la taza del inodoro hasta la salida en aproximadamente 5 minutos.
- Una vez que finaliza el ciclo de limpieza, el robot vuelve a su posición INICIO (consulte la **Figura 7**) y emite un pitido para llamar su atención, lo que indica que el ciclo de limpieza está completo.
- Si desea limpiar su inodoro una vez más, apague el interruptor de encendido (de '1' a '0'), espere unos 10 segundos y reinicie el Giddel; de lo contrario, apague el Giddel, desmonte el Giddel del Soporte de montaje, apretando el Botón de Liberación (Figura 7) y luego tirando del Giddel fuera de la Varilla de Soporte de montaje y la Varilla de Montaje (Figura 2) si es necesario. Descargue el inodoro y reemplace el Giddel en su estación de carga o llévelo al siguiente inodoro para limpiarlo. Cada vez que presione el botón Restablecer que se muestra en la Figura 2 (el ojo derecho del robot), la energía se apagará momentáneamente y volverá a encenderse. Esto se reiniciará y reiniciará el robot a su posición de inicio. En caso de una emergencia, por ejemplo, si el robot se atasca, puede usar el botón Restablecer. Alternativamente, puede apagar el interruptor de encendido.

Descargo de responsabilidad: mientras el Giddel hace todo lo posible para limpiar el inodoro a fondo, los resultados de la limpieza pueden variar de inodoro a inodoro debido a la gran variabilidad en el tamaño y la forma de los inodoros. Altan Robotech no garantiza ningún acabado o nivel de limpieza en particular.

4.4 Reemplazo del Cepillo de Limpieza

Hay 3 cepillos de limpieza suministrados con su Giddel. La **Figura 9** muestra uno de tales cepillos. Tiene un hilo femenino en la parte posterior que se atornilla a la rosca macho en el extremo del brazo telescópico (**Figura 8**). Para colocar un nuevo cepillo de limpieza, simplemente gire el cepillo de limpieza en el sentido de las agujas del reloj sobre la rosca macho del brazo telescópico, hasta que encaje en su lugar y no gire más. Para quitar el cepillo de limpieza, use guantes desechables y desenrosque el cepillo en sentido anti horario y deséchelo de forma segura.

5. Instrucciones de mantenimiento

Para mantener a su robot en buenas condiciones y limpiar su inodoro con el máximo rendimiento, necesita mantener su robot correctamente.

5.1 Instrucción general

Las siguientes acciones te ayudarán a hacer eso.

- Es recomendable cargar su robot completamente después de cada uso.
- Reemplace su cepillo de limpieza cada tres meses. Utilice únicamente el cepillo de limpieza suministrado por Altan Robotech
- Cada vez que cambie su cepillo de limpieza, limpie suavemente el brazo telescópico incluyendo su porción extendida con un paño suave antibacteriano o una toalla de papel.
- Regularmente, al menos una vez al mes, revise el soporte de montaje para asegurarse de que el soporte y el asiento del inodoro estén firmemente sujetos sin aflojar las tuercas y los pernos.
- Para mantener el Giddel limpio y libre de gérmenes, se recomienda que ocasionalmente limpie el exterior con una toallita húmeda antibacteriana o un aerosol, y luego limpie con una toalla suave de papel / tela húmeda.
- Llame a Servicio al Cliente si necesita más ayuda.

5.2 Servicio de la estación de carga de doble aislamiento

El mantenimiento de un electrodoméstico de doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema y solo debe ser realizado por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto de un electrodoméstico de doble aislamiento deben ser idénticas a aquellas partes del artefacto.

6. Solución de problemas

Los siguientes son los pasos que debes considerar si el robot no está funcionando.

- Si enciende su robot pero no se mueve, verifique el LED de estado de la batería.
 - Si la luz es ROJA, primero debe cargar la batería antes de que su robot pueda limpiar el inodoro.
 - Si la luz es VERDE, presione el botón de reinicio y vuelva a comenzar.
 - Si ambos fallan, comuníquese con el Servicio al Cliente.
- Si su robot deja de funcionar en medio de su ciclo de limpieza, verifique la luz LED del estado de la batería.
 - Si la luz es ROJA, recargue la batería e intente de nuevo.
 - Si la luz es VERDE, apague el botón de encendido y desmonte el robot del soporte de montaje. Use un par de guantes desechables y limpie suavemente el brazo telescópico incluyendo su porción extendida con un paño suave antibacteriano o toalla de papel y vuelva a intentarlo.
 - Si ambos fallan, comuníquese con el Servicio al Cliente.
- Si encuentra dificultades para presionar el botón de liberación, o no escucha el sonido de clic mientras inserta la varilla de montaje en el soporte, o si por algún motivo cree que el sistema de montaje ha dejado de funcionar, comuníquese con el Servicio al cliente.
- Si no puede desenganchar el robot, intente agarrar el robot Manejar y apretar el Botón de Liberación (Figura 7) con el pulgar de la misma mano y luego sacar el Giddel de la Barra de Montaje por la Manija, y la Barra de Montaje (Figura 2) con la otra mano si es necesario. Si eso no funciona, asegúrese de que el robot esté apagado, retire el asiento del inodoro y el soporte de montaje desenroscando los tornillos y las tuercas. Destrabe los pestillos de los dedos a través del orificio de acceso ubicado en la parte inferior del soporte, con una herramienta estrecha.
- Si el robot no está descargando fluido pero se escucha claramente el ruido de la bomba, llene el depósito con agua caliente para limpiar las mangueras.
- Si el robot no está descargando fluido ni produciendo ruido audible de la bomba, comuníquese con el Servicio al cliente para repararlo.
- Si el robot emite un sonido continuo, comuníquese con el Servicio al cliente para repararlo.
- Si el robot ha perdido su rango de movimiento completo, comuníquese con el Servicio al Cliente para repararlo.

Instrucción de transporte para la batería de iones de litio

Importante: Este producto contiene baterías de iones de litio y está sujeto a estrictas normas de transporte. Si necesita enviar su robot por servicio, viaje o por cualquier otro motivo, tenga en cuenta que debe cumplir con las leyes aplicables para el transporte de baterías de litio. **No abra el cuerpo; cualquier intento de reparar el robot usted mismo descalificará sus derechos bajo la Garantía limitada provista.**

7. Servicio al cliente

Estados Unidos y Canadá

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre su Altan Giddel, comuníquese con el Servicio al cliente de Altan Robotech. Visite nuestro sitio web donde encontrará Accesorios Giddel, información útil, consejos de soporte y Preguntas más frecuentes. Si necesita más ayuda, comuníquese con el Servicio al cliente.

Servicio al cliente:

(844) -564-7978

support@altanrobotech.com

De Lunes a Viernes: de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. (Hora del Este)

Residente de los Estados Unidos:

Altan Robotech (EE. UU.) Inc.

224A Main Street

Goshen, NY 10924

www.altanrobotech.com

Residente Canadiense:

Altan Robotech Inc.

6685 Tomken Road, Unidad 211,

Mississauga, Ontario,

Canadá L5T 2J6

www.altanrobotech.ca

8. Garantía limitada

Se incluye una declaración de "Garantía limitada" junto con esta compra y está disponible dentro del paquete. También está disponible en www.altanrobotech.com

9. Declaración de conformidad

9.1 Declaración de cumplimiento de la FCC

Este dispositivo ha sido probado y cumple con la parte 15, subparte B, clase B de las normas de la FCC, tal como se establece a continuación.

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.



9.2 Cumplimiento de la BC

El sistema de carga de la batería ha sido probado con éxito para la eficiencia energética en un laboratorio aprobado por la Comisión de Energía de California (CEC).



9.3 Cumplimiento de la CE

El producto se probó según la especificación CE y pasó la prueba.



10. Avisos de eliminación

Robot de limpieza de inodoros

Para una eliminación adecuada del robot, siga los siguientes pasos.

- Retire el robot de la estación de carga y retire la batería.
- Lleve el robot a la estación de eliminación de desechos más cercana o al centro de reciclaje comunitario.
- Lleve las baterías a una estación de eliminación de desechos o programa de reciclaje de baterías.

Batería

Si las pilas tienen fugas, colóquelas en una bolsa de plástico y deséchelas de acuerdo con todas las leyes federales / provinciales / territoriales / estatales y locales aplicables.